



**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**



Въведен в SAP - №МТ...../.....2015г.

## ДОГОВОР

№ МТ 244...../2015 г.

Днес, 2.07.2015 г. в град Раднево, на основание чл. 14, ал.4, т.2 от ЗОП между:

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя са

-Рудник „Трояново-1“, с.Трояново

-Рудник „Трояново-север“, с.Ковачево

Контролът по изпълнението на договора се осъществява от отдел “ Здравословни и безопасни условия на труд ” на Дружеството  
И

„Транспортен диагностично консултативен център” ЕООД, гр.Бургас , със седалище и адрес на управление: гр.Бургас, ул. „Иван Вазов” № 5, тел: 056/845244 , факс:056/840833; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 102927808, ИН по ДДС: BG 102927808, представлявано от **Чанко Миндов Мирчев - Управител чрез Жулиета Желева Здравкова – Управител на Транспортен диагностично консултативен център” ЕООД, гр.Бургас , клон Стара Загора , упълномощена с нот. заверено Пълномощно от 23.04.2015 г. наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,**

определен за изпълнител след проведена процедура по реда на Глава осма „а” от ЗОП - публична покана рег№ 42/2015-ПП./УНП9040865/, се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост "Договор", с предмет: „Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П-транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“( рег.№ 42/2015г. - ПП).

Страните се споразумяха за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт” от рудник „Трояново-1”, с. Трояново и рудник „Трояново-север”, с. Ковачево”.

### 2. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на изпълнителя възнаграждение в размер на 37 582 (тридесет и седем хиляди петстотин осемдесет и два лева без ДДС).

2.2. Възложителят заплаща услугите по единичните цени, съгласно Приложенията към договора.

2.3. Заплащането се извършва по банков път. За прегледите извършени през предходния месец, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне от Изпълнителя на фактура и списък на лицата, на които са извършени прегледите и изследванията, съдържащ трите имена, длъжност, ЕГН, подпис на лицето, дата на прегледа в лечебното заведение и подпис на лекар-специалист.

2.4. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UBBSBGSF

IBAN: BG30UBBS80021062337510

БАНКА: Обединена Българска Банка

2.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по т. 2.4 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

2.6. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок на изпълнение на договора е 6 /шест/ месеца от подписването му, по график изготвен от служба „Трудова медицина“ при клон рудник „Трояново-1“ и клон рудник „Трояново –север“ на възложителя и съгласуван между двете страни.

3.3. Мястото на изпълнение на услугата :

гр.Стара Загора, ул.Герасим Папазчев №16

3.4. В случай на очаквани отклонения от датата на извършване на услугата, Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

### **4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка.

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.3. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да продължи валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на дейностите.

4.4. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

4.5. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

4.6. Служби „Трудова медицина“ при рудник “Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“ на Възложителя са длъжни да изготвят график за извършване на прегледите, както и да

осигурят явяване на персонала и неговата легитимация, за извършване на изследванията.

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

4.7. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

4.8. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

4.9. Да изпълни поръчката качествено и незабавно при явяване на персонала на възложителя в уговореното време и място, в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

4.10. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

4.11. Да поддържа валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими за изпълнение на дейностите, предмет на договора и при поискване да ги представи на възложителя.

4.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва изискванията на добрата медицинска практика и да извърши целия пакет от медицински дейности, посочени в Техническата спецификация при явяване на персонала на Възложителя в уговореното време и място.

4.13. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок от сключването му.

**5. ОТЧЕТ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

5.1. Изпълнителят отчита дейността си всеки месец със списък, в който фигурират трите имена, длъжност и подпис на лицето, ЕГН, дата на прегледа, извършен от мед.специалисти на лечебното заведение.

5.2. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подизпълнителя.

**6. НЕУСТОЙКИ**

6.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

6.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на ОЛП+20 пункта, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

6.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

6.4. Първите 5 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

6.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **7. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

7.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

7.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

7.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

7.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **8. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

8.1. Настоящият договор се прекратява:

8.1.1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

8.1.2. При виновно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

8.1.3. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

8.1.4. С окончателното му изпълнение;

8.1.5. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;

8.1.6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - едностранно от Възложителя с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

8.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

8.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 5 (пет) календарни дни;

8.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

8.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

8.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

8.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

8.3. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с т.8.2. от договора, Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.

8.4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да заплати на Изпълнителя дейностите,

извършени от него и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до момента на прекратяването на договора.

8.5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

## **9. ПОДСЪДНОСТ**

9.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – „Мини Марица- изток” ЕАД.

## **10. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

10.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

10.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

10.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

10.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

10.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

10.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

10.7. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

10.8. В случаите когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор;
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*;
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ЖУЛИЕТА ЗДРАВКОВА**

**УПРАВИТЕЛ**



Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Иван Дянков  
Ръководител отдел „Търговски“

Живко Желязков  
Ръководител отдел „ЗБУТ“

Мария Куманова  
Юрисконсулт, „Правна служба“

Изготвил:  
Виолета Куртева  
Експерт търговия, отдел „Търговски“





**Приложение № 1**

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ  
И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ  
„МЕДИЦИНСКИ ПРЕГЛЕДИ НА РАБОТЕЩИТЕ В УЧАСТЪК „Ж.П.-  
ТРАНСПОРТ“ ОТ РУДНИК „ТРОЯНОВО-1“ И „ТРОЯНОВ-СЕВЕР““**

1. Описание на предмета на поръчката - медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. –транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, съгласно изискванията на Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията
2. Количество, обем: общо 660 човека - 253 човека от рудник „Трояново-1“, от които 112 изложени на общи вибрации и 407 човека от рудник „Трояново-север“, от които 168 изложени на общи вибрации.
3. График/срок за изпълнение.

*Срокът за изпълнение е 12 месеца, считано от датата на сключване на договора*

4. Изисквания към технологията на изпълнението

*Изпълнителите на договора, следва да извършат при спазване на изискванията на добрата медицинска практика, следния пакет от мед. прегледи и изследвания:*

- Преглед от специалист по „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 год. и по мед. показания;
- Преглед от специалист „Офталмолог“;
- Преглед от специалист „Невролог“, със стабилометрия по медицински показания, вегетологични проби за работещите при наднормени вибрации;
- Преглед от специалист „Оториноларинголог“;
- Преглед от специалист „Хирург“;
- Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина.
- За лицата изложени на наднормени вибрации предавани на цялото тяло – вегетологични проби.

5. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката да е съобразена с изискванията на Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията
6. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите, например:
  - Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията
  - Други приложими, действащи в Република България нормативни документи;

**ИЗГОТВИЛ:**  
**ЖАНЕТА РАЧЕВА**

**СЪГЛАСУВАЛ:**  
**ЖИВКО ЖЕЛЯЗКОВ**  
Ръководител отдел ЗБУТ

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Транспортен диагностично консултативен център ЕООД Бургас  
(наименование на участника)

ЕИК: 102927808; Седалище и адрес на управление: град Бургас, ул. "Иван Вазов" № 5

тел.: 0878194258 ., факс: 056/840833, e-mail: tdkc\_@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:  
„Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П-транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“ /рег.№42/2015г.ПП/

	Наименование	Единична цена лв без ДДС, за едно лице
1	Преглед от специалист „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 г. и по медицински показания	9.00
2	Преглед от специалист „Офталмолог“	8.00
3	Преглед от специалист „Невролог“	9.00
4	Преглед от специалист „Оториноларинголог“	8.00
5	Преглед от специалист „Хирург“	8.00
6	Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина	10.70
	<b>Обща стойност на пакета от прегледи</b>	<b>52.70</b>
	<b>Обща стойност на услугата за 660 човека (660*Цпакет)</b>	<b>34782.00</b>
7	Вегетологични проби само за лицата работещи при наднормени вибрации	10.00
	<b>Обща стойност на услугата за 280 човека (280*Цвегет.проби)</b>	<b>2800.00</b>
	<b>Обща стойност за изпълнение на договора</b>	<b>37582.00</b>

Общата цена на офертата е = (цената на пакета прегледи и изследвания от № 1 до № 6 вкл. x 660 човека) + (цената за вегетологични проби x 280 човека).

Начин на плащане: по банков път за прегледите, извършени през предходния месец, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне от Изпълнителя на фактура и списък на лицата, на които са извършени прегледите и изследванията, съдържащ трите имена, длъжност, ЕГН, подпис на лицето, дата на прегледа в лечебното заведение и подпис на лекар-специалист.

Посочената цена включва всички разходи за изпълнението на поръчката.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:  
Д-р Жулиета Желева Здравкова

Дата 27.04.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ

Д-р Жулиета Здравкова  
(име и фамилия)

Управител ТДКЦ Клон Стара Загора  
(длъжност на представляващия Участника)



# ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Транспортен диагностично консултативен център ЕООД Бургас  
(наименование на участника)  
ЕИК/БУЛСТАТ: 102927808,

седалище и адрес на управление град Бургас, ул. "Иван Вазов" № 5,  
тел.:056/845244, факс: 056/840833, e-mail: tdkc\_@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:  
**Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П-транспорт“ от рудник  
„Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“ /рег.№42/2015г.ПП/**

1.Декларираме, че ще извършим при спазване на изискванията на добрата медицинска практика следния пакет от медицински прегледи и изследвания:

Преглед от специалист „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 г. и по медицински показания
Преглед от специалист „Офталмолог“
Преглед от специалист „Невролог“ със стабилومتрия по медицински показания, вегетологични проби за работещите при наднормени вибрации
Преглед от специалист „Оториноларинголог“
Преглед от специалист „Хирург“
Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина
За лицата изложени на наднормени вибрации предавани на цялото тяло-Вегетологични проби

Декларираме, че ще изпълним пълния предмет на поръчката, съгласно изискванията на Възложителя и Наредба № 54/02.06.2003 г. на Министерството на транспорта и съобщенията. Персонал подлежащ на медицински прегледи, съгласно изискванията на Наредба № 54/02.06.2003 г., както следва:

- рудник „Трояново-1“, с.Трояново - 253 човека, от които 112 изложени на общи вибрации;
  - рудник „Трояново-север“, с.Ковачево - 407 човека, от които 168 изложени на общи вибрации.
- Общо 660 човека.

2. Ще изпълним поръчката в срок: шест месеца след сключване на договор.
3. Място на изпълнение: град Стара Загора, ул. "Герасим Папазчев" № 16  
/посочва се точен адрес на медицинското заведение /
4. Документи съпътстващи изпълнението на поръчката - съответните документи съгласно изискванията на Наредба№ 54/02.06.2003 г. на Министъра на транспорта и съобщенията.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:  
Д-р Жулиета Желева Здравкова

Дата 27.04.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Д-р Жулиета Здравкова  
(име и фамилия)

Управител ТДКЦ Клон Стара Загора  
(длъжност на представляващия Участника)

